



EL MERCURIO
JUEVES 17 DE DICIEMBRE DE 2010

CULTURA

A 13

Muere la hija de José Donoso, quien reveló los pasajes más íntimos del escritor

Pilar Donoso publicó "Correr el tupido velo" en 2009. Este martes, a los 44 años, fue encontrada sin vida. Hoy será sepultada en Zapallar, junto a sus padres.

CONSTANZA RIQUELME

Hace un año, el 16 de noviembre de 2010, "El Mercurio" anunciaba en su portada una entrevista a Pilar Donoso en la revista Ya. En ella, habló de su quince matrimonial y de la separación de sus hijos tras la publicación del libro "Correr el tupido velo", en el que abordaba la figura de su padre adoptivo, el escritor José Donoso. Ayer, 16 de noviembre de 2011, se hizo pública su muerte, después de que su hija la encontrara sin vida la noche anterior en su departamento. No había lesiones atribuibles a herencia, y los exámenes preliminares del Servicio Médico Legal confirmaron que murió por una "intoxicación medicamentosa". Tenía 44 años.

"¿Pero yo también soy personaje de sus novelas?", se preguntaba consistentemente Pilar, quien nació en España en 1967 y siempre negó que su padre viviera en un mismo tiempo entre la ficción y la realidad.

Durante siete años revisó los diarios de José Donoso que se conservaban en la Universidad de Princeton. La y se detiene; por momentos, lo que encontraba la afectaba tanto, que no podía continuar. "Como hija, soy protagonista de muchas versiones noveladas de la memoria creativa de mi padre: soy mala, adorable, acusadora, ladrona, abnegada, asesina, agra, protectora, cruel, generosa, lapidaria, audaz y muchos otros roles más que se entremezclan en una selección auto-censurada más allá de lo comprensible", escribía después en "Correr el tupido velo".

En los diarios se encuentra, además, con la paradoja de su padre, sus ansias de obtener grandes premios, una declaración explícita de su homosexualidad —junto a muchas otras sugerentes— y con un proceso creativo cargado de sufrimiento, tal como estaba siendo el suyo.

IDENTIDAD PENDIENTE

Dada una y otra vez de publicar el libro, pero finalmente lo hizo en 2009, con Alfaguara. Este tuvo múltiples reconocimientos y fue alabado por la crítica de Chile y el extranjero. El Nobel Mario Vargas Llosa, Jorge Edwards y otros autores le dedicaron artículos. "Esto le dio mucha satisfacción, pero a veces eso es algo interno. Los otros personajes son más fuertes. Creo que nunca había visto un libro que alterara tanto a su autor", dice Andrea Vico, editora de Alfaguara.

Ella misma lo reconocerá en esa entrevista en revista Ya: "Este libro me provocó a mí y a toda mi familia un terremoto emocional mayor, un catástrofe (...). Me costó la salud". Se apesadumó —después de veinte años de "comunidad", como ella dice—, y así eso no solo provocó un marido. Adicionalmente, Donoso, primo de Pilar, quien se crió con ella en España: "Se había criado con su primo hermano, como buscando anticonciencia biológica con la familia que la había adoptado".

Además, sus tres hijos se fueron con el pa-



Hoy, a las 12:00 horas, se realizará una misa en memoria de Pilar Donoso en el Colegio Sagrado Corazón de Mariposas.



"Como hija, soy protagonista de muchas versiones noveladas de la memoria creativa de mi padre", escribió Pilar Donoso. Aquí, junto al escritor, en 1980.

"Ojalá haberte atrevido a esta obra te deje en paz", le escribió Arturo Fontaine

"Su muerte le cambió el rostro a su historia. Antes estaba lineal y son los que se sentían como yo y dentro ahora. En que ella dice sobre su hijo queda permanente. Aunque hoy todo esto suena de otro modo", dice el escritor Arturo Fontaine, quien, hace dos años, apenas terminó de leer el libro "Correr el tupido velo", le escribió a Pilar Donoso una postal y publicó su respuesta.

15 de diciembre de 2009 09:51

Querida Pilar, He leído tu libro durante este fin de semana. Te escribo profundamente impresionado. Lo que has escrito no solo está muy bien escrito, está muy bien pensado. Es un libro inteligente y sobre todo, honesto, siento que hay allí amor del hombre, del que disculpas y arde y desespera. Ojalá haberte atrevido a esta obra te deje en paz, te deje vivir ahora con una nueva libertad interior. Es lo que me crece.

Has revelado, Pilar, una nueva obra de Pepe que tiene una tremenda potencia y originalidad: sus ci-

rios así, ordenados y comentados por ti constituyen una nueva novela. El trabajo en esas páginas arrastra sobre tres escritores y escritores, es de un dramatismo sobrecogedor. Es cierto modo has podido hacer algo que Pepe no logró y luego ahora, gracias a ti.

No sé cuánto haya de ser tanato de memoria literal y cuánto no. El mismo Pepe sugiere que estos diarios son los poemas que en su actualidad, sin embargo, muestran. Así es el arte, claro. Y lo que hay aquí es creación artística. Te lo aseguro. Desde la mirada del hijo y de la misma María Pilar sus propias vidas se vuelven literarias y sus sus personajes.

No dudo que las situaciones, eran reales, que el sufrimiento era real, realismo. Pero gracias a la mirada lúcida e intuitiva y a la pasión por la escritura, la vida está siempre llevada hacia la ficción.

Has abierto una ventana. Voy a venir a verla y a leerla y a leerla de los diarios de Pepe y libros y mis libros sobre la relación de ellos y las novelas. Pero lo que tú has logrado desde tu escritura en este gran libro tiene un valor independiente y propio. Un gran abrazo, Arturo

16 de diciembre de 2009 14:52

Arturo, Tus palabras me han emocionado mucho y las agradezco. Empezar este proyecto me sacó muchas dudas ya que sabía que podía seguir, por momentos lo dejaba que me consumiera pero lo retomaba como la búsqueda que fue... la de mi propia identidad y valor.

Gracias nuevamente ya que tu criterio me interesaba mucho, lo respeto y confío en él. Un abrazo, Pilar



der. "Mirado desde hoy, yo los comprendo a ellos. Era imposible que me entendieran, porque yo les estaba leyendo. Solo así", dijo Pilar en aquella entrevista. También confesó que este proceso fue una catástrofe, una liberación. Que no se sentía una víctima.

Un tiempo después comprendió la búsqueda de sus verdaderos padres, los que alguna vez la habían dado en adopción en España. En todos los datos de su certificado de nacimiento encontró una palabra que no esperaba: "Desconocido".

La depresión la acompañó por años. "Le

afectó mucho la muerte de sus padres, a quienes perdió solitariamente, y siempre tuvo un tema pendiente en cuanto a su identidad", recuerda María Donoso. "Yo encontré una maravilla el libro, de gran valor literario, pero hay toda una zona de la familia que no pienso ver".

Uno de sus últimos planes era ir a Calatze, el pueblo donde creció en España. Quería instalarse en la misma casa donde vivió con su padre, y dedicarse a la escritura. Como si fuera un viaje a su propia infancia.

Nunca lo hizo, y en los últimos días ella n-

los compromisos que tenía pendientes. Javier Pinco, coordinador del Premio Internacional José Donoso, cuenta que se dispuso de ir a una comida el viernes con el ganador de ese año, Sergio Ramírez, y tampoco llegó a la entrega del premio en la Feria del Libro.

"Sé que también un personaje de una novela", se volvió a preguntar una y otra vez Pilar Donoso, quien alguna vez conó en radio Cooperativa que en uno de los escritores de Princeton estaba la historia de una hija que se suicidó tras leer los diarios de su padre. Ahora no es solo ella la que se plantea esa pregunta.

Muere la hija de José Donoso, quien reveló los pasajes más íntimos del escritor [artículo] Constanza Rojas V.

Libros y documentos

AUTORÍA

Rojas, Constanza

FECHA DE PUBLICACIÓN

2011

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Muere la hija de José Donoso, quien reveló los pasajes más íntimos del escritor [artículo] Constanza Rojas V.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile